Solving this puzzle requires reconstructing a game of Scrabble turn by turn. Reconstructing the board is possible because you know that the first word was played across instead of down (from the flavor text), and you have the score for each word played. The best way to solve this is to find a Scrabble board, find the most obvious places where a word could be played on a turn, and see if the points match up.

The result is the board below, and reading the letters in order gives the answer, POSEIDON.

													M
													U
													Z
													J
					J								I
		F	15	R	E4	D							К
В	07	L	D6		Т	Е	Α	С	Н	I	N	G	S3
		Α			Т								
		P1			Υ	02							
		S				I							
						L							
				Q	U	E	N8	С	Н				
						R							